

**780:241 Old Spanish**  
**Spring 2004**  
**6:00 Tuesdays CEEE 13**

Instructor: **Juan Carlos Castillo, BAK 240, 273-6200.**  
Email: **juan.castillo@uni.edu**  
Office Hours: **M: 1-2; Tu: 4-5; F 9-10 and by appointment.**

**Description:**

The aim of this course is to study the evolution of Spanish from Latin into its modern form. By the end of the course, students should be able to read and understand original texts in Spanish from any time, and establish hypothesis as to the probable pronunciation at the time. Some notions of Latin grammar and different theories of language change will also be covered as part of the course.

**Required Texts:**

Echenique Elizondo, M. T. y M. J. Martínez Alcalde, 2000. *Diacronía y gramática histórica de la lengua española*. Valencia: Tirant lo Blanch.  
Available at **University Book and Supply**.  
Other readings on reserve.

**Student responsibilities in the course:**

1. Attend class.
  2. Read the material before the day assigned on this syllabus.
  3. Prepare homework as assigned in class.
  4. Participate actively in class meetings.
  5. Complete a final exam focussed on central issues discussed in class.
- No late work will be accepted.
  - Please ensure that your work is your own and use citations accordingly.

**Please refer to section 3.01 (Academic Ethics/Discipline) of the Student Handbook for UNI policies on cheating and plagiarism.**

**Grading:**

Exams (2)	50%
Homework assignments:	40%
Class Participation:	10%

**Other information:**

Please inform your instructor within the first week of the semester if you have any physical or learning disability that may require special accommodations. You can also contact the Office of Disability Services (ODS) at 213 Student Services Center (phone 273-2676).

**This syllabus is subject to change; if you have to miss a class, make sure to check with your classmates for last-minute changes**

### **Plan de Curso**

<b>Sem</b>	<b>fecha</b>	<b>actividad de clase</b>	<b>preparación para el día</b>
1	13-E	Nociones de gramática: fonología, morfología, sintaxis	
2	20-E	España: geografía, historia Nociones de gramática latina	Leer Lloyd pp. 70-104 Leer Cap. 1-2
3	27-E	Sistemas fonológicos: moderno y medieval; interpretar grafías medievales	Leer Cap. 3; pp. 61-80 (75-94)
4	3-F	Sistema vocálico: evolución Consonantes: lenición	Leer Cap. 4
5	10-F	Consonantes: yod	
6	17-F	Consonantes: otras	
7	24-F	Comentarios de textos uso de diccionarios etimológicos	
8	2-M	Siglo de Oro: cambios	Leer Cap. 3: pp. 81-114 (94-128)
9	9-M	Castellano a Español: América	Midterm Exam due
10	16-M	<b>Spring Break</b>	
11	23-M	Cambios sintácticos	Leer Cap. 5
12	30-M	Cambios morfológicos	Leer Cap. 5
13	6-A	Cambios léxicos Cultismos y semicultismos	Leer Cap. 6
14	13-A	Teorías del cambio I	
15	20-A	Teorías del cambio II	
16	27-A	Conclusiones	

**Final Take-home Exam: due Tuesday, May 4, 5:00 p.m.  
Turn in your exam in the mailbox in BAK 259.**